



Checchi & Magli

I T A L I A

DUAL 12 GOLD

TRAPIANTATRICE • REPIQUEUSE • TRANSPLANTER • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



DUAL 12 GOLD	A1	A1	A1	A1	A1
A cm.	200	200	200	200	200
B cm.	200	250	350	250/400	400
PS cm.	150	150	150	150	150
PC	425	700	1.000	1.260	1.360
PC	25	40	60	60	80



OPTIONAL



DUAL 12/4 TPI GOLD

Un solo operatore alimenta contemporaneamente 2 file di trapianti abbinata.

Utilizzo: semiautomatica per piantine a zolla conica e piramidale fino a 4 cm di diametro, azionata dalle ruote motrici gommate

Magazzino piante: in dotazione un portavassi girevole ogni unità di trapianto, capacità 4 vassoi (supplementari a richiesta) Sistema di distribuzione: rotante orizzontale con 12 tazze a fondo apribile con distribuzione delle piante a file abbinata a quincunce

Adattamento al terreno: unità di trapianto indipendenti e oscillanti. Parallelogramma ad elevata escursione per costante orizzontalità, molla reversibile per aumentare e diminuire il peso alle ruote costipatrici, ruote flex anteriori regolabili e solidali con la snoda trasversale. Nuovo snoda trasversale ad elevata sensibilità

Disimpegno automatico: in caso di blocco accidentale con reinnesco automatico ed autofasante

Plant Control: dispositivo per messa a dimora precisa e costante

Ruote costipatrici: in metallo (in gomma flex a richiesta) bi-convergenti a triplice regolazione per rinalzata ottimale Vomere aprisoclo: a sgancio rapido con antisgancio

Raschiaruote: ad alta efficienza con doppia regolazione, altezza e incidenza

Un seul opérateur alimente en même temps deux rangs de plantation accouplés.

Emploi: semi-automatique pour plantes à moites conique et pyramidale jusqu'à 4 cm de diamètre, actionnée par les roues motrices caoutchoutées.

Magasin plantes: chaque unité de plantation est équipée d'un porte-plateaux tournant avec une capacité de 4 plateaux (supplémentaires sur demande).

Système de distribution: tournant en horizontal avec 12 godets à fond ouvrant pour distribution des plantes à 2 lignes accouplées a quincunce.

Adaptation au terrain: les unités de plantation sont indépendants et oscillants. Parallélogramme avec amplitude élevée pour assurer une assiette constante, ressort réversible pour augmenter et diminuer le poids sur les roues de tassement, roues flex antérieures réglables et solidaires avec le rotule transversal. Neuf rotule transversal à haute sensibilité. Débrayage automatique: en cas de blocage accidentel, avec embrayage automatique et mise en phase autocalageant.

Plant control: dispositif pour une mise en terre précise et constante

Ruoes de tassement: en métal (sur demande de caoutchouc flex) bi-convergentes à triple réglage pour un rehaussement optimal. Soc ouvre-sillon: à déclenchement rapide avec anti-déclenchement. Dérotteur de roues: à efficacité élevée avec double réglage (hauteur et angle d'incidence).

A single operator can simultaneously fill two paired rows of transplant.

Use: semiautomatic for tapered and pyramid-shaped clod plants up to 4 cm in Ø. Driven by rubber driving wheels. Plant magazine: standard equipment includes a rotary tray holder for each transplant unit, capacity 4 trays (extra ones on request).

Distribution system: horizontal rotating with 12 opening bottoms cups with quincunx paired-rows distribution of plants. Soil adaptation: independent and floating transplant units. High range parallelogram for a constant horizontality, reversible and adjustable spring in order to increase or reduce the weight on the packing wheels, front flex adjustable wheels and jointly liable with the cross-joint. New cross-joint with high sensitivity.

Automatic disengagement: in case of accidental stoppage with automatic and self-timing re-engagement.

Plant Control: device for precise and constant planting.

Packing wheels: in metal (on request in rubber flex) bi-convergent with triple regulation for an optimal earthing up. Furrow-opening ploughshare: rapid release with anti-release device. Wheel scrapers: high efficiency with double adjustment (height and incidence).

Ein einziger Arbeiter versorgt gleichzeitig zwei gepaarte Pflanzenreihen.

Verwendung: halbautomatisch für Pflanzen mit konischen und pyramidenförmigen Torfvürfeln bis zu 4 cm Durchmesser und angetrieben über bereifte Trieberräder. Pflanzenmagazin: serienmäßig drehbarer Tabletthalter je Pflanzeinheit, Leistung von 4 Tabletten (zusätzliche auf Anfrage). Verteilungssystem: horizontal drehend mit 12 Bechern mit aufklappbarem Boden; Verteilung der Pflanzen in Doppelreihen mit dem Quincunx-Schema.

Bodenanpassung: unabhängige und schwingende Pflanzeinheiten. Hoher Ausschlag Gelenkviereck für konstante horizontale Position, reversible Feder zu erhöhen und vermindern das Gewicht auf den Stampfrädern, verstellbare und einstellige mit dem Transversalgelenk Vorderräder aus Flex. Neu hochempfindliches Transversalgelenk.

Automatische Auskupplung: im Falle von zufälligen Anhalten mit automatischer und selbstregulierter Einkupplung.

Plant Control: vorrichtung für präzise und konstant Einpflanzung.

Stampfräder: aus Metall (nach Anfrage aus Flexgummi) doppelkonvergent mit dreifacher Einstellung für optimal Anhöhlung. Furchenöffner-Pflugshare: schnellentkupplung mit Antientkupplung. Radabschaber: hocheffizient mit doppelter Einstellung (Höhe und Nachlauf).

Un único operador alimenta contemporaneamente dos hileras de trapiante apareadas.

Uso: semiautomática para plántulas de terrón cónico y piramidal de hasta 4 cm de diámetro accionada por las ruedas motrices de goma. Almacén plantulas: se incluye un portabandejas giratorio por cada unidad de transplante, capacidad 4 bandejas (adicionales bajo pedido).

Sistema de distribución: giratorio horizontal con 12 vasos de fondo abierto y distribución de las plántulas a dos hileras apareadas a tresholillos.

Adaptamiento al suelo: unidades de trasplante independientes y oscilantes. Paralelogramo con amplia campo de acción para horizontalidad constante, resorte reversible para aumentar y reducir el peso sobre las ruedas compactadoras, ruedas flex delanteras regulables y solidarias con el juego transversal. Nuevo juego transversal con elevada sensibilidad.

Desenganche automático: en caso de bloque accidental con re-enganche automático y autofasante.

Plant control: dispositivo por colocación precisa y constante.

Ruedas compactadoras: de metal (bajo pedido de goma flex) bi-convergentes de triple regulación para compactamiento optimal. Reja abresurco: de desenganche rápida con antisenganche. Rasparruedas: de elevada eficacia con doble regulación (altura e incidencia).

DUAL 12 GOLD

Gli elementi di lavoro sono indipendenti e modulari. Le macchine vengono azionate dalle proprie ruote motrici gommale e operano applicate a trattore munito di attacco universale a 3 punti.

DISTANZA TRA LE FILE

Regolabile da 35 cm a 50 cm versione standard
Regolabile da 30 cm a 50 cm versione 30/50 a richiesta
Regolabile da 26 cm a 50 cm versione 26/50 a richiesta

ACCESSORI

Tracciatori di fila, dispositivo d'innaffiamento, serbatoio da 300 litri, kit distanza sulla fila oltre cm. 50, kit portavassoio trasversale, prolunga distributore, spondicromico, sincromicro.

SINCROMICRO

Consente la distribuzione localizzata, in linea o ad ogni pianta, di una piccola dose (regolabile), di sostanza antiparassitaria microgranulare; preciso, sicuro, efficiente, ecologico.

Les éléments planteurs sont indépendants et modulaires. Les machines sont actionnées par leurs roues motrices caoutchouées et fonctionnent attelées à un tracteur équipé d'attelage universel à 3 points.

DISTANCE ENTRE RANGS

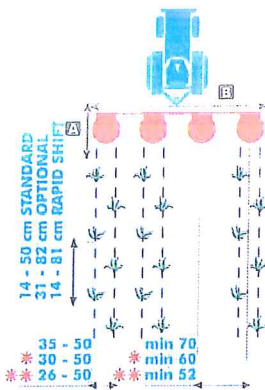
Réglable de 35 cm à 50 cm modèle standard
Réglable de 30 cm à 50 cm modèle 30/50 sur demande
Réglable de 26 cm à 50 cm modèle 26/50 sur demande

ACCESSOIRES

Traceur de rangs, dispositif d'arrosage, réservoir de 300 litres, kit pour distances sur le rang de plus de 50 cm, kit portevassois transversal, rallonge distributeur, épandeur d'engrais, sincromicro.

SINCROMICRO

Permet la distribution localisée, en ligne ou chaque plante, d'une petite dose (réglable) de produits antiparasitaires sous forme de microgranulés de façon précise, sûre, efficace, écologique.



The working elements are modular and independent.

The machines are propelled by their own rubber-tired driving wheels and may be applied on tractors provided with a universal 3-point hitch.

DISTANCE BETWEEN ROWS

Standard model: adjustable from 35 cm to 50 cm.

Model 30/50, on request: adjustable from 30 cm to 50 cm

Model 26/50, on request: adjustable from 26 cm to 50 cm

ACCESSORIES

Row tracers, watering device, 300-liter tank, kit for distances on row over 50 cm., transverse tray-carrying kit, distributor extension, fertilizer applicator, sincromicro.

SINCROMICRO

It allows you to apply a small (adjustable) dose, on line or each plant, of a microgranular antiparasitic agent on each individual plant; precise, safe, efficient and ecological.

Die Arbeitselemente sind unabhängig und modular.

Die Maschinen werden über die eigenen, gummiereiften Antriebsräder angetrieben und zum Arbeiten an einen mit dreipunkt-Universalanschluss versehenen Traktor gekuppelt.

ABSTAND ZWISCHEN DEN REIHEN

Standardmodell: verstellbar von 35 cm bis 50 cm

Modell 30/50 nach Anfrage: verstellbar von 30 cm bis 50 cm

Modell 26/50 nach Anfrage: verstellbar von 26 cm bis 50 cm

ZUBEHÖR

Reihenabstecker, begiessungsvorrichtung, 300 l Tank, Kit Abstand auf der Reihe über 50 cm, Kit Querbrettlträger, Verteilerverlängerung, Düngestreuer, Sincromicro.

SINCROMICRO

Sorgt für die örtliche, auf Linie oder Verteilung auf jedem Pflänzchen einer kleinen Dosis (einstellbar) mikrogranulatschädigungsmittel: präzise, sicher, effizient, ökologisch.

Los elementos de trabajo son independientes y modulares.

Las máquinas son accionadas por sus propias ruedas motrices de goma y trabajan aplicadas a un tractor provisto de engancho universal de tres puntos.

DISTANCIA ENTRE LAS HILERAS

Modelo standard: regulable de 35 cm a 50 cm.

Modelo 30/50 bajo pedido: regulable de 30 cm a 50 cm.

Modelo 26/50 bajo pedido: regulable de 26 cm a 50 cm

ACCESORIOS

Trazadores de hileras, dispositivo de riego, tanque de 300 litros, juego de distancias en la hilera superior a 50 cm; juego de portavassois transversal, prolongación del distribuidor, aplicador de abono, sincromicro.

SINCROMICRO

Dispositivo que permite distribuir localmente, en línea o cada planta, una pequeña dosis (regulable) de sustancia antiparasitaria microgranulada; preciso, seguro, eficaz, ecológico.



DUAL 12/6 GOLD 260



Optional: ruote costipatrici in gomma flex per terreni umidi e argillosi

Optional: roues de rehaussement en caoutchouc flex pour terrains humides et argileux

Optional: packing

wheels in rubber flex for damp and clayey soils

Optional: Häufelräder aus Flexreifen für feucht-und-lehmiger Boden

Optional: ruedas compactadoras en goma flex para terrenos húmedos y argilosos



SINCROMICRO



SKID

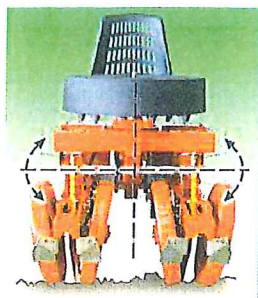
Optional: per terreni molto soffici e aridi in combinazione con le ruote costipatrici

Option: pour sols très moelleux et arides en combinaison avec roues rehausseuses

Optional: for very soft and dry soils in combination with the ridging wheels

Option: für Böden sehr weich und trocken im Verbindung mit Häufelrädern

Optional: Para terrenos blandos y áridos conjuntamente con las ruedas compactadoras



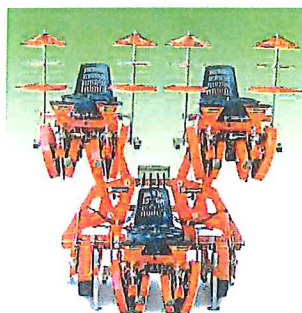
Snodo trasversale per costante adattamento al terreno

Rotule transversal pour constante adaptation au terrain

Cross-joint for constant adjustment to the soil

Transversal-gelenk für ständige Boden Anpassung

Juego transversal para adaptación constante al suelo



DUAL 12/6 TPI GOLD: dotata di telaio pieghevole idraulico consente di ridurre l'ingombro a 250 cm per lo spostamento su strada. Un alto livello di funzionalità garantito dall'efficace binomio tra versatilità ed elevata produttività.

DUAL 12/6 TPI GOLD: équipée de châssis pliant hydraulique, elle permet de réduire l'encombrement à 250 cm pour le déplacement sur route. Un niveau élevé de fonctionnalité garanti par l'efficace binôme entre adaptabilité et grande productivité.

DUAL 12/6 TPI GOLD: featuring a foldaway hydraulic frame that allows you to reduce the necessary clearance to 250 cm when travelling on the road. Versatility and high productivity are effectively combined to guarantee exceptional functionality.

DUAL 12/6 TPI GOLD: ausgestattet mit hydraulischem, zusammenlegbarem Rahmen zur Reduzierung des Ausmasses auf 2,50 m für Strassentransport. Höchste Zweckdienlichkeit dank der treffsicheren Kombination von Vielseitigkeit und hohe Produktionskapazität.

auf 2,50 m für Strassentransport. Höchste Zweckdienlichkeit dank der treffsicheren Kombination von Vielseitigkeit und hohe Produktionskapazität.

DUAL 12/6 TPI GOLD: equipada con chasis plegable hidráulico, para reducir a 250 cm el espacio ocupado cuando se circula por carretera. Alto nivel de funcionalidad garantizado por la eficaz conjunción de versatilidad y alta productividad.



Checchi & Magli